

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2001-2002**


---

19 MAART 2002

**Wetsvoorstel tot instelling van een jaarlijkse rapportage over de toepassing van het Verdrag inzake de rechten van het kind**

---

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **GEENS****

---

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het wetsvoorstel tot instelling van een jaarlijkse rapportage over de toepassing van het Verdrag inzake de rechten van het kind (stuk Senaat, nr. 2-890/1, 2000-2001) besproken tijdens haar vergaderingen van 20 november 2001 en 19 maart 2002.

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Colla, voorzitter; Ceder, mevrouw de Bethune, de heren Dedecker, Destexhe, Devolder, Dubié, de dames Thijs, Willame-Boonen en de heer Geens, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Cornil en Maertens.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-890 - 2000/2001 :**

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw de Bethune c.s.

**2-890 - 2001/2002 :**

Nr. 2: Amendementen.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2001-2002**


---

19 MARS 2002

**Proposition de loi instaurant l'établissement d'un rapport annuel sur l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant**

---

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
ET DE LA DÉFENSE  
PAR M. **GEENS****

---

La commission des Relations extérieures et de la Défense a discuté la proposition de loi instaurant l'établissement d'un rapport annuel sur l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant (doc. Sénat, n° 2-890/1, 2000-2001) au cours de ses réunions des 20 novembre 2001 et 19 mars 2002.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Colla, président; Ceder, Mme de Bethune, MM. Dedecker, Destexhe, Devolder, Dubié, Mmes Thijs, Willame-Boonen et M. Geens, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Cornil et Maertens.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-890 - 2000/2001 :**

N° 1: Proposition de loi de Mme de Bethune et consorts.

**2-890 - 2001/2002 :**

N° 2: Amendements.

## I. INLEIDING

Mevrouw de Bethune, hoofdindienster van het wetsvoorstel, verklaart dat het wetsvoorstel werd ondertekend door de senatoren die lid waren van de *ad-hoc* werkgroep «Rechten van het kind». Dit wetsvoorstel wil een van de conclusies van deze werkgroep concrete uitvoering geven.

De werkgroep stelde vast dat de vijfjaarlijkse rapportageverplichting, zoals voorzien in het Internationaal Verdrag inzake de rechten van het kind, niet toelaat om in het federale Parlement op regelmatige basis een diepgaand debat te houden over de naleving van het Verdrag. Er kan zelfs een volledige legislatuur voorbij gaan zonder dat het Parlement op een structurele manier bij de rapportage wordt betrokken. Het wetsvoorstel heeft als voornaamste bedoeling aan deze lacune op federaal niveau te verhelpen.

Spreekster haalt het voorbeeld aan van de Vlaamse Raad, waar de Vlaamse regering jaarlijks verslag uitbrengt over de toetsing van het overheidsbeleid aan de naleving van de rechten van het kind.

Spreekster verwijst tevens naar de zogenaamde «Pekingwet» die, in uitvoering van de resoluties aangenomen tijdens de Wereldvrouwenconferentie te Peking in 1995, de regering verplicht tot een jaarlijkse rapportage aan het federale Parlement.

## II. ALGEMENE BESPREKING

De minister van Buitenlandse Zaken verklaart geen principiële bezwaren te hebben tegen dit wetsvoorstel. Momenteel wordt de vijfjaarlijkse rapportage gecoördineerd door de minister van Justitie. Deze werkzaamheden nemen ongeveer anderhalf jaar in beslag. Om een jaarlijkse rapportage mogelijk te maken, is er nood aan een permanente structuur en de nodige financiële omkadering.

De heer Dubié vraagt waarom de Verenigde Staten het Verdrag inzake de rechten van het kind niet hebben ondertekend.

Mevrouw de Bethune antwoordt dat de Verenigde Staten het Verdrag wel ondertekend, maar niet geratificeerd hebben. Spreekster is van mening dat de reden hiervan is dat in de Verenigde Staten minderjarigen in het leger kunnen dienst nemen.

Mevrouw Willame-Boonen vraagt wat de financiële implicaties zijn van een jaarlijkse rapportage.

Mevrouw de Bethune verklaart dat het niet de bedoeling is om de bestaande vijfjaarlijkse rapportage gewoon te vervangen door een jaarlijkse rapportage, waarbij de werklust volledig door het departement Justitie zou worden gedragen. Een beperkte synthe-

## I. INTRODUCTION

Mme de Bethune, l'auteur principale de la proposition de loi, explique que celle-ci a été signée par les sénateurs qui étaient membres du groupe de travail *ad hoc* «Droits de l'enfant». Elle vise à mettre en œuvre concrètement les conclusions de ce groupe de travail.

Ledit groupe a constaté que l'obligation de faire rapport tous les cinq ans, prévue dans la Convention internationale relative aux droits de l'enfant, ne permet pas d'organiser régulièrement, au Parlement fédéral, un débat approfondi sur le respect de la convention. Il peut même se passer une législature entière sans que le Parlement soit associé de manière structurelle à l'élaboration du rapport. La proposition de loi à l'examen vise surtout à combler cette lacune au niveau fédéral.

L'intervenante cite l'exemple du Conseil flamand, à qui le gouvernement flamand fait rapport chaque année sur le respect des droits de l'enfant dans la politique gouvernementale.

En outre, l'intervenante renvoie à ce qu'il est convenu d'appeler «Loi de Pékin», qui oblige le gouvernement à faire annuellement rapport au Parlement fédéral, en application des résolutions adoptées au cours de la Conférence mondiale sur les femmes qui a eu lieu à Pékin en 1995.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

Le ministre des Affaires étrangères déclare n'avoir aucune objection de principe à la proposition de loi à l'examen. Actuellement, l'élaboration du rapport quinquennal est coordonnée par le ministre de la Justice. Ce travail prend environ un an et demi. Pour pouvoir établir un rapport chaque année, il faudrait une structure permanente et l'encadrement financier nécessaire.

M. Dubié demande pourquoi les États-Unis n'ont pas signé la Convention relative aux droits de l'enfant.

Mme de Bethune répond que les États-Unis ont bel et bien signé la Convention, mais qu'ils ne l'ont pas ratifiée. L'intervenante estime que la raison en est que les États-Unis peuvent engager des mineurs dans l'armée.

Mme Willame-Boonen demande quelles seraient les implications financières de l'établissement d'un rapport annuel.

Mme de Bethune déclare qu'elle ne souhaite pas remplacer simplement l'obligation d'élaborer un rapport tous les cinq ans par celle d'établir un rapport chaque année, tout en continuant à confier la totalité de la charge de travail au département de la Justice.

senota dient te worden opgesteld door elk federaal departement.

### III. BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

#### Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 2

Mevrouw de Bethune en de heer Geens dienen een amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 2-890/2) dat een taalkundige verbetering van het eerste lid van dit artikel beoogt.

Mevrouw de Bethune en de heer Geens dienen een amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 2-890/2) dat er toe strekt de jaarlijkse rapportage zoals voorzien in het tweede lid van dit artikel duidelijker te omschrijven.

Mevrouw de Bethune en de heer Geens dienen een amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 2-890/2) dat er toe strekt het derde en vierde lid van dit artikel te doen vervallen.

Deze amendementen worden eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 3

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

### IV. STEMMING OVER HET GEHEEL

Het geamendeerde wetsvoorstel in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
André GEENS.

*De voorzitter,*  
Marcel COLLA.

Chaque département fédéral devra élaborer une note de synthèse limitée.

### III. DISCUSSION DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

#### Article 2

Mme de Bethune et M. Geens déposent un amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 2-890/2), qui vise à améliorer la rédaction de l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article.

Mme de Bethune et M. Geens déposent un amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 2-890/2), qui vise à définir plus clairement l'obligation d'établir un rapport annuel, prévue à l'alinéa 2.

Mme de Bethune et M. Geens déposent un amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 2-890/2), qui vise à supprimer les alinéas 3 et 4 de cet article.

Ces amendements sont adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

L'article 2 ainsi amendé est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

#### Article 3

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

### IV. VOTE SUR L'ENSEMBLE

La proposition de loi ainsi amendée a été adoptée à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
André GEENS.

*Le président,*  
Marcel COLLA.